

Жарова В.Н.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТА ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

USING OF THE INTERNET FOR TEACHING STUDENTS IN FOREIGN LANGUAGES

karacharova@uisi.ru
УрТИСИ ФГОБУ ВПО "СибГУТИ"
г. Екатеринбург



Возможности использования Интернета для обучения студентов иностранному языку рассматриваются в этой статье.

Possibilities of the Internet using for teaching foreign languages are considered in this article.

Стремление к интеграции в области образования как одна из наиболее ярко проявляемых тенденций диктует необходимость выхода в единое мировое образовательное пространство. Отсюда такой интерес во всех странах мира к новым информационным технологиям и, в частности, к компьютерным телекоммуникациям, которые открывают окно в это мировое пространство.

Вопрос интеграции Интернета в образование и, в частности, применение его в обучении иностранным языкам, в настоящее время достаточно актуален. Это связано в основном с тем, что при использовании Интернета как средства обучения иностранному языку как нельзя лучше реализуются многие цели и задачи обучения и воспитания.

Конечно, вряд ли Интернет можно отнести только к средствам обучения. Это - информационная среда, в которой имеется и предметно-образовательная область, полностью отражающая все возможности глобальной сети, все ее услуги. Именно поэтому целесообразно разобраться в дидактических свойствах этих услуг, т.е. в тех характеристиках, которые могут оказаться полезными для образовательного процесса.

Образовательные услуги призваны удовлетворять потребности пользователя в различных сферах и аспектах образования.

Например, *электронная почта*, включает в себя следующие свойства сети Интернет, которые будут весьма полезными в любой системе образования:

- способность передавать информацию различных типов (текст, изображение, звук) на значительные расстояния;
- способность хранить и структурировать переданную информацию на компьютере провайдера данной услуги;
- способность хранить и структурировать переданную информацию на компьютерах отправителя и получателя электронных писем;
- способность компьютера провайдера данной услуги отслеживать "судьбу" электронных писем (выявлять и сообщать о задержке доставки письма, о неверной адресации и т.п.);
- способность программного обеспечения компьютера отправителя и получателя электронных писем разобраться в структуре хранения полученных писем, удалять или архивировать письма, потерявшие актуальность, вести базу данных адресов корреспондентов и т.п.;
- совместимость аппаратного и программного обеспечения компьютеров провайдера данной услуги и компьютера его абонента; и т.п. Этот список можно еще значительно расширить.

Интернет создаёт уникальную возможность для изучающих иностранный язык пользоваться аутентичными текстами, слушать и общаться с носителями языка, т.е. он создаёт естественную языковую среду. Современные средства связи с партнерами, доступ к информационным ресурсам сети Интернет предполагают достаточно свободное владение не только компьютерными технологиями, но и иностранными языками.

В настоящее время все большее значение приобретают такие возможности, как получение образования на расстоянии, общение преподавателей и студентов не только в рамках одного ВУЗа, района, но и других регионов страны, мира. С помощью современных информационных технологий становится реальным получать образование не только в очной форме, но и дистанционно, не покидая родного дома. Глобальная сеть Интернет открывает доступ к информации в научных центрах мира, библиотеках, что создает реальные условия для самообразования, расширения кругозора, повышения квалификации [3].

Компьютеры - достаточно дорогостоящее техническое средство. Но как заметил однажды известный английский педагог Энтони Маллан, если бы компьютер не был изобретен как универсальное техническое устройство, его следовало бы создать специально для целей образования. Вот почему, говоря о новых информационных технологиях в образовательном процессе, нам необходимо самым внимательным образом отделить их дидактические свойства и функции [1].

Интернет - превосходное средство для получения информации о последних событиях в мире. А это в первую очередь предполагает чтение. Таким образом, можно с помощью Интернет превратить кабинет иностранного языка в агентство новостей, а студентов - в первоклассных репортеров. Такой вид деятельности включает в себя объемное чтение и искусство интерпретации, беглую речь.

Чтение на иностранном языке как вид речевой деятельности и как опосредованная форма общения является, по мнению многих исследователей, самым необходимым для большинства людей. Возможность непосредственного общения с носителем языка имеют немногие, а возможность читать на иностранном языке (художественную литературу, газеты, журналы) - практически все. Вот почему обучение чтению выступает сегодня в качестве целевой доминанты. Процесс чтения, предполагающий сложные мыслительные операции (анализ, синтез, умозаключения и др.) и результат его - извлечение информации - имеют огромное значение в коммуникативно-общественной деятельности людей.

Процесс чтения, как известно, базируется на технической стороне, т.е. на навыках, которые представляют собой автоматизированные зрительно-речемоторно-слуховые связи языковых явлений с их значением, на основе которых происходит узнавание и понимание письменных знаков и письменного текста и, следовательно, реализация коммуникативного умения в целом.

В зависимости от целевой установки различают просмотровое, ознакомительное, изучающее и поисковое чтение. Зрелое умение читать предполагает как владение всеми видами чтения, так и лёгкость перехода от одного его вида к другому в зависимости от изменения цели получения информации из данного текста [4].

BBC World Service предоставляют возможность не только прочитать, но и прослушать новости, на многих языках, причем можно даже выбрать для себя подходящий уровень владения английским и прослушать новости в режиме LEARNING ENGLISH. Интересной может показаться двойная классификация статей - по темам и по континентам. Обратная связь с издательством осуществляется с помощью ссылки CONTACT US.

ABC News сопровождает свои публикации помимо звукового еще и видео сопровождением. Возможна так же беседа на предложенную тему среди читателей в разделах CHAT.

CNN World News также предоставляют информацию на нескольких языках и двойную классификацию статей. Возможно вызвать аудио и видео сопровождение. Интеракция читателей с редакцией и между собой возможна в рамках рубрики DISCUSSION (дискуссия), где есть своя доска объявлений (MESSAGE BOARDS), комната для беседы (CHAT) и связь с редколлегией (FEEDBACK). The New York Times помимо вышеперечисленного предлагает своим читателям учебную версию газеты с готовыми поурочными разработками [1].

Можно предложить студентам работать по двое или по трое, исследовать Интернет - статьи, охватывающие все стороны жизни: передовицы, спорт, погоду, культуру, информацию по специальности. Преимущество такой работы заключается в полной вовлеченности всей группы в сочетании с дифференциацией заданий: сильные студенты могут заняться исследованием более трудных статей, в то время как более слабым можно поручить более простые.

Интернет может и должен использоваться не только пассивно, но и активно. С помощью Интернет студенты могут попробовать себя в роли не потребителей, а поставщиков информации. Сайт THE YOUNG VOICES OF THE WORLD - открытый форум, представляющий собой некое издательство, где желающие могут опубликовать свои работы, сделав их достоянием многомиллионной аудитории и высказав на обсуждение свое мнение. Все работы сопровождаются электронным адресом их создателя, что позволяет осуществление обратной связи и завязыванию дискуссий. Т. е. Интернет может в полной мере обеспечить нас текстовой информацией.

Письменная форма общения в современном обществе выполняет важную коммуникативную функцию. Поэтому в настоящее время отношение к письму и обучению умениям выражать свои мысли в письменной форме резко изменилось. Письмо как цель обучения присутствует в программах для всех типов учебных учреждений, на всех этапах обучения. Интернет не развивает навык письма напрямую, но может предложить ряд упражнений и правил по отработке техники письма.

Первая группа упражнений включает написание текста (делового письма, открытки, сообщения) с опорой на образец.

Вторая группа - это упражнения в построении собственного письменного высказывания с использованием различных опор: вербальных (ключевые слова, план, логическая схема) и вербально - изобразительных (картина, фотография, фразы, выражения). Например, описать технический чертеж по плану.

Третья группа упражнений, имеющих продуктивный характер, требует от студентов умений выражать свои мысли в письменной форме без опоры на вербальные элементы. Например, написать эссе по указанной проблеме.

Основная цель обучения иностранному языку - формирование коммуникативной компетенции.

В решении этой проблемы может помочь Интернет, который является источником аудиоматериалов с речью носителей языка (в том числе и профессиональных актёров) в виде звуковых файлов и текстов к этим звуковым фрагментам в виде текстовых файлов. В этом случае преподаватель или методист имеет возможность переписать звуковой фрагмент на аудиокассету и распечатать текст. Далее этот материал можно использовать в любой форме для подготовки к занятиям.

Обучение аудированию предполагает поэтапное формирование рецептивных аудитивных навыков. Большинство методистов подразделяют аудитивные упражнения на подготовительные и речевые [2]. Подготовительные направлены на преодоление отдельных трудностей аудирования и на формирование его механизмов. Речевые упражнения представляют собой управляемую речевую деятельность, обеспечивающие практику аудирования на основе комплексного преодоления аудитивных трудностей [5].

Приведём некоторые примеры:

- прослушать несколько предложений и поднять руку, когда услышите вопросительное предложение; прослушать несколько глаголов и назвать те, которые употреблены в прошедшем времени. (Past Simple, Past Continuous, Past Perfect); озаглавить прослушанный текст; разбить аудиотекст на смысловые части;
- если компьютер имеет звуковую плату, то можно записать (с определенными техническими условиями) звуковую информацию (речь политических и государственных деятелей, интересные выступления на разные темы носителей языка по самым разным вопросам), сократив ее до нужных пределов на своем магнитофоне;
- провести в группах обсуждение, дискуссию по той или иной проблемной информации, полученной из ресурсов сети Интернет, а затем организовать общую дискуссию всех студентов.
- провести лингвистический анализ определенных сообщений, устных или письменных высказываний носителей языка,

содержащих фразеологизмы, реалии, идиомы, пословицы, поговорки, неологизмы, отражающие специфику функционирования изучаемого языка в культуре народа;

- использовать хотя бы фрагментарно художественные произведения авторов страны изучаемого языка, полученные в виртуальных библиотеках; это является особенно благодатным материалом для различного рода проектов и дискуссий;
- использовать материалы электронных грамматических справочников, предлагаемых в них упражнений, а также лексических справочников, словарей, справочников страноведческого характера, материалов дистанционных курсов, имеющих в открытом доступе для включения их в занятие.

Однако перечисленными примерами использования ресурсов сети Интернет на уроке эти возможности не исчерпываются.

Можно сделать вывод, что, располагая колоссальными возможностями, Интернет имеет огромное преимущество над учебником с прилагаемыми к нему кассетами. С помощью Интернет можно не только услышать речь носителя языка, но и отработать умение говорения, а также пообщаться на различные темы на телефорумах и чатах. Таким образом, Интернет на современном этапе является незаменимым инструментом обучения иностранным языкам.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Воробьёв И.И. Дидактические основы компьютерного обучения. М.: Просвещение, 2011.
2. Галанов ф.Д. Дидактические основы дистанционного обучения. М; Знание, 2008.
3. Ершов А.П. Человек и машина. М.: Знание, 2005.
4. Машбиц Е.И. Компьютеризация обучения: проблемы и перспективы. М., 2010.
5. Моисеев Н.Н. Компьютеризация, её социальные последствия // Вопросы философии, 2009. № 9